

- I. Por favor, complete el siguiente texto utilizando para cada espacio en blanco la forma apropiada de uno de los verbos indicados en la parte inferior de la página. Se ruega no repetir los verbos (21 puntos)

El Gobierno aprueba el *Programa de Estabilidad* y el *Plan Nacional de Reformas*

(06-04-2013).-

Ambos documentos **recogen** la estrategia del Gobierno para seguir **corregiendo** desequilibrios, impulsar la recuperación económica y crear empleo. Las reformas **previstas**, entre las que no están la subida del IRPF ni del IVA, incrementarán a medio plazo el crecimiento en más de dos puntos y **permitirán** que 2014 sea el año de la recuperación económica.

El ministro de Hacienda y Administraciones Públicas, Cristóbal Montoro, **explicó** durante la rueda de prensa posterior al Consejo de Ministros las dos novedades que, respecto a la consolidación fiscal, presenta el cuadro macroeconómico **aprobado** por el Gobierno para los años 2013 a 2016: "La primera es el aumento nominal del déficit para el año 2013, que se iría al 6,3% del PIB, y la segunda es la extensión del tiempo en el que las administraciones públicas de España **llegarían** a estar situadas por debajo del 3 %".

De esta forma, el Programa de Estabilidad permitirá **cerrar** 2013 con un déficit en el conjunto de las Administraciones Públicas del 6,3% del PIB; del 5,5% en 2014, del 4,1% en 2015 y del 2,7% del PIB en 2016, por lo que "España no **estará** ya sujeta al procedimiento de corrección de los déficit públicos excesivos", **afirmó** el ministro. [...]

Cristóbal Montoro ha puesto de manifiesto que "el Gobierno **insistirá** en la absoluta necesidad de **reducir** el déficit público" para **salir** de la crisis económica. Se trata de que esa "senda inevitable, ineludible y positiva" de reducción del déficit público **sea** compatible con la recuperación económica y con el fin de la recesión y de la destrucción de empleo".

[Origen de los datos: Mº de Hacienda y Administraciones Públicas]

afirmar
aprobar
cerrar
corregir

estar
explicar
insistir
llegar

permitir
prever
recoger
reducir

salir
ser

II. Utilice la forma correcta del verbo entre paréntesis para completar la frase (9 puntos)

1. La pericia de dos agentes de policía **permitió** el pasado lunes el arresto de un asesino.
2. Si me preguntaras a mí, yo te **diría** que no tienes que hacerlo todo tú.
3. Sería muy desagradable si debido a los recortes presupuestarios nos **viéramos** obligados a abandonar el plan que os propusimos.
4. A fin de evitar alborotos, el gobierno sigue **mintiendo** acerca de la situación real del país.
5. Nadie logrará que yo me **arrepienta** de haber hecho lo que hice.
6. Esperamos que el Banco Central Europeo **sepa** dar el apoyo adecuado a los países que lo necesitan.
7. Según una encuesta de feebbo.com, realizada recientemente entre empresarios y directivos, España **saldrá** de la crisis entre 2014 y 2016.
8. Ayer, el acusado del atentado de Boston **fue trasladado** a una prisión federal.
9. De hecho, la UE no puede seguir trabajando con las mismas instituciones y normas que existían cuando **tenía** quince Estados miembros.

III. Complete las siguientes frases utilizando los pronombres correspondientes (4 puntos)

1. Según una encuesta, el móvil Galaxy S4 **le** gana al iPhone 5.
2. El hombre puede ser grande con tal de que **se lo** proponga.
3. No te preocupes, **uno / cualquiera** de esos cuchillos me servirá para cortar la carne.
4. En la reunión del viernes se aprobó una declaración **cuyo** objetivo es desarrollar las bases para impulsar el diálogo.

IV. Preposiciones y expresiones hechas (15 puntos):

a). Complete las siguientes frases utilizando las preposiciones correspondientes (6 puntos: medio punto para cada preposición en las frases 4 - 6).

1. Ayer murió el piloto de un avión **tras** estrellarse en un aeródromo en Madrid.
2. Era un honor para mí pronunciar este discurso **ante** personalidades tan distinguidas.
3. La Antártida registra el mayor deshielo estacional **en** mil años.
4. El FBI detectó ayer un sobre **con** posible veneno destinado **a** Obama.
5. Una vacuna **contra** el virus H7N9 será poco efectiva, **según** un estudio.
6. Brasil acaba **de** subir los tipos de interés **para** frenar la inflación.

IV b). Por favor, explique en pocas palabras, en español ¡tres! de las siguientes expresiones hechas (9 puntos)

1. traer sin cuidado
dejar indiferente, no importar una cosa en lo más mínimo
2. estar por ver
ser dudosa su certeza o su ejecución
3. hacerse el tonto
hacerse el desentendido, no darse por aludido
4. salir pitando
salir o echar a correr impetuosa y desconcertadamente
5. ir a menos
decaer, decrecer, empobrecerse

V. Por favor, traduzca las siguientes frases al español (21 puntos)

1. Seit Anfang des Jahres kämpft Spanien gegen eine immense Arbeitslosenrate, die sich im Bereich der Jugendlichen auf fast 60 % beläuft. (3 puntos)

Desde comienzos de año, España está luchando con una tasa de paro récord, que en el sector de los jóvenes alcanza casi un 60%.

2. Der ex-Diktator von Guatemala, José Efraín Ríos Montt, wurde vergangenen Freitag zu 80 Jahren Gefängnis wegen Völkermordes und vielfacher Verbrechen gegen die Menschlichkeit verurteilt. (5 puntos)

El ex-dictador de Guatemala J.E. Ríos Montt fue condenado el pasado viernes a 80 años de prisión por genocidio y numerosos crímenes contra la humanidad.

3. Nach allem, was in den letzten Wochen geschehen ist, ist es unbedingt notwendig, dass die Regierung sofort wirkungsvolle Gegenmaßnahmen ergreift, um die prekäre Situation der Arbeiter zu entschärfen. (5,5 puntos)

Después de todo lo acontecido durante las semanas pasadas es imprescindible que el gobierno adopte enseguida medidas efectivas para aliviar la precaria situación de los trabajadores.

4. Am Donnerstag hatte der UN-Sicherheitsrat einstimmig die Entsendung einer bis zu 12.600 Mann starken Blauhelmtuppe nach Mali beschlossen. Die Aufgabe dieser Truppe soll ab kommenden Juli – nach dem geplanten Rückzug der französischen Streitkräfte – die Sicherung des Nordens des Landes vor radikalen Islamisten sein. (7,5 puntos)

El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas había decidido el jueves por unanimidad el envío de un contingente de unos 12.600 cascos azules a Mali. Su tarea a partir del próximo mes de julio será proteger el norte del país contra los islamistas radicales, una vez que se haya llevado a cabo la retirada prevista de las fuerzas armadas francesas.